



## Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
11 December 2001  
Russian  
Original: English

---

Пятьдесят шестая сессия

### Второй комитет

Пункт 95(а) повестки дня

**Вопросы макроэкономической политики:  
торговля и развитие**

**Проект резолюции, представленный заместителем Председателя Комитета г-ном Феликсом Мбайю (Камерун) после неофициальных консультаций, проведенных по проекту резолюции A/C.5/56/L.37**

### **Конкретные действия в связи с особыми нуждами и проблемами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь на положения своих резолюций 44/214 от 22 декабря 1989 года, 46/212 от 20 декабря 1991 года, 48/169 от 21 декабря 1993 года, 50/97 от 20 декабря 1995 года, 52/183 от 18 декабря 1997 года и 54/199 от 22 декабря 1999 года и на Глобальные рамки для сотрудничества в области транзитных перевозок между развивающимися странами, не имеющими выхода к морю, и развивающимися странами транзита и донорами<sup>1</sup>, а также на соответствующие разделы Повестки дня для развития<sup>2</sup>,*

*ссылаясь также на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций<sup>3</sup>, в которой главы государств и правительств признали особые потребности и проблемы развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и настоятельно призвали двусторонних и многосторонних доноров увеличить объем финансовой и технической помощи этой группе стран в целях удовлетворения их особых потребностей в области развития и содействовать им в преодолении обусловленных их географическим положением трудностей путем совершенствования их транзитных транспортных систем и постановили создать как на национальном, так и на глобальном уровнях такие условия, которые способствуют развитию и искоренению нищеты,*

---

<sup>1</sup> TD/B/42(1)/11–TD/B/LDC/AC.1/7, приложение I.

<sup>2</sup> Резолюция 51/240, приложение.

<sup>3</sup> См. резолюцию 55/22.

*признавая*, что отсутствие территориального доступа к морю, усугубляемое удаленностью и изолированностью от мировых рынков, а также запретительные транзитные издержки и риски серьезно затрудняют прилагаемые развивающимися странами, не имеющими выхода к морю, усилия по обеспечению их общего социально-экономического развития,

*признавая также*, что 16 развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, отнесены Организацией Объединенных Наций также к категории наименее развитых стран и что их географическое положение является дополнительным фактором, ограничивающим их общие возможности по решению задач развития,

*признавая далее*, что большинство стран транзита сами являются развивающимися странами, перед которыми стоят серьезные экономические проблемы, включая отсутствие надлежащей инфраструктуры в секторе транспорта,

*отмечая* важность дальнейшего укрепления существующих мер международной поддержки в целях дальнейшего решения проблем развивающихся стран, не имеющих выхода к морю,

*подчеркивая* важное значение дальнейшего укрепления эффективного сотрудничества и тесного взаимодействия между развивающимися странами, не имеющими выхода к морю, и соседними странами транзита на региональном, субрегиональном и двустороннем уровнях, в частности с помощью механизмов сотрудничества в деле создания эффективных систем транзитного транспорта в развивающихся странах, не имеющих выхода к морю, и в развивающихся странах транзита, и отмечая важную роль деятельности региональных комиссий в этом отношении,

*приветствуя* проведение 30 июля — 3 августа 2001 года в Нью-Йорке пятого Совещания правительственных экспертов из развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и развивающихся стран транзита и представителей стран-доноров и учреждений, занимающихся вопросами финансирования и развития,

*выражая свою признательность* странам-донорам за участие в пятом Совещании правительственных экспертов и за щедрые взносы, которые способствовали обеспечению участия экспертов из развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и развивающихся стран транзита,

*принимая к сведению* Вьентьянский план действий по мерам, направленным на улучшение систем транзитного транспорта Лаосской Народно-Демократической Республики, принятый на первом специальном консультативном совещании по вопросу о системах транзитного транспорта Лаосской Народно-Демократической Республики, состоявшемся во Вьентьяне 14 и 15 декабря 2000 года, под эгидой Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию,

*принимая к сведению* итоги четвертой сессии Конференции на уровне министров Всемирной торговой организации, состоявшейся 9–13 ноября 2001 года в Дохе,

1. *принимает к сведению* записку Генерального секретаря, препровождающую доклад секретариата Конференции Организации Объединенных На-

ций по торговле и развитию о ходе работы с изложением конкретных действий в связи с особыми нуждами и проблемами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю<sup>4</sup>;

2. *приветствует* согласованные выводы и рекомендации в отношении будущих действий, принятые на пятом Совещании правительственных экспертов из развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и развивающихся стран транзита и представителей стран-доноров и учреждений, занимающихся вопросами финансирования и развития<sup>5</sup>;

3. *вновь подтверждает* право стран, не имеющих выхода к морю, на доступ к морю и с моря и на свободу транзита через территорию государств транзита всеми транспортными средствами, как это определено в статье 125 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву<sup>6</sup>;

4. *вновь подтверждает также*, что страны транзита при осуществлении своего полного суверенитета над своей территорией имеют право принимать все необходимые меры для обеспечения того, чтобы права и льготы, предоставляемые странам, не имеющим выхода к морю, в том числе развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, никоим образом не ущемляли их законных интересов;

5. *призывает* развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и соседние с ними страны транзита осуществлять меры по дальнейшей активизации их усилий в области сотрудничества и взаимодействия в деле решения проблем транзитного транспорта, включая двустороннее и, при необходимости, субрегиональное сотрудничество, в частности путем совершенствования объектов материальной инфраструктуры и нематериальных аспектов систем транзитного транспорта, укрепления и заключения, где это необходимо, двусторонних и субрегиональных соглашений, регулирующих транзитные транспортные перевозки, создания совместных предприятий в области транзитного транспорта и укрепления организационного и кадрового потенциала в области транзитных перевозок, и в связи с этим отмечает, что сотрудничество Юг-Юг также играет в этой области важную роль;

6. *вновь призывает* все государства, международные организации и финансовые учреждения безотлагательно и в первоочередном порядке предпринять конкретные действия в связи с особыми нуждами и проблемами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, согласованные в резолюциях, принятых Генеральной Ассамблеей, в решениях недавних крупных конференций Организации Объединенных Наций, касающихся развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и в Глобальных рамках для сотрудничества в области транзитных перевозок между развивающимися странами, не имеющими выхода к морю, и развивающимися странами транзита и донорами<sup>1</sup>, и в полной мере учитывать согласованные выводы и рекомендации пятого Совещания правительственных экспертов из развивающихся стран, не имеющих выхода к морю,

<sup>4</sup> A/56/427.

<sup>5</sup> Там же, раздел II.

<sup>6</sup> *Официальные отчеты третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву*, том XVII (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.84.V.3), документ A/CONF.62/122.

и развивающихся стран транзита и представителей стран-доноров и учреждений, занимающихся вопросами финансирования и развития;

7. *выражает свою признательность* ряду доноров за финансовую и техническую помощь развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и развивающимся странам транзита в виде субсидий или займов на льготных условиях на цели строительства, технического обслуживания и модернизации их транспортных, складских и других связанных с транзитными перевозками объектов, включая альтернативные маршруты и совершенствование связи;

8. *предлагает* странам-донорам, Программе развития Организации Объединенных Наций, многосторонним финансовым учреждениям и учреждениям, занимающимся вопросами развития, оказывать развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и развивающимся странам транзита соответствующую финансовую и техническую помощь в виде субсидий или льготных займов на цели строительства, технического обслуживания и модернизации их транспортных, складских и других связанных с транзитными перевозками объектов, включая альтернативные маршруты и совершенствование связи, и содействовать осуществлению субрегиональных, региональных и межрегиональных проектов и программ, а также рассмотреть в связи с этим, в частности, вопрос об улучшении положения дел с наличием и оптимальным использованием различных видов транспорта и повышении эффективности смешанных перевозок по транспортным коридорам;

9. *особо отмечает*, что помощь в деле совершенствования объектов и служб транзитного транспорта должна быть частью общих стратегий экономического развития развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и развивающихся стран транзита, и что поэтому странам-донорам необходимо учитывать потребности в долгосрочной структурной перестройке экономики развивающихся стран, не имеющих выхода к морю;

10. *отмечает* ту важную роль, которую играют в повышении эффективности систем транзитного транспорта рационализация, согласование и стандартизация процедур и документации, касающихся транзита, а также использование информационных технологий, и призывает Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в тесном сотрудничестве с другими соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций продолжать оказывать развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и развивающимся странам транзита помощь в этих областях в соответствии со своими мандатами;

11. *предлагает* тем странам, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о ратификации международных соглашений и конвенций, касающихся транзитной торговли и транспорта, или о присоединении к ним и предлагает развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и развивающимся странам транзита рассмотреть вопрос о заключении двусторонних или субрегиональных межправительственных соглашений, касающихся различных аспектов транзитного транспорта;

12. *предлагает* международному сообществу продолжать оказывать развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и развивающимся странам транзита техническую и финансовую помощь в целях содействия эффективному осуществлению заключенных ими соглашений о сотрудничестве и догово-

ренностей, касающихся транзитного транспорта, с учетом того, что многие развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и развивающиеся страны транзита заключили двусторонние или региональные соглашения и предпринимают усилия по их выполнению;

13. *просит* Генерального секретаря Организации Объединенных Наций созвать в 2003 году, в рамках имеющихся бюджетных ресурсов на двухгодичный период 2002–2003 годов и за счет добровольных взносов, международное совещание министров развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и развивающихся стран транзита и стран-доноров и представителей международных финансовых учреждений и учреждений, занимающихся проблемами развития, по вопросу о сотрудничестве в области транзитного транспорта для рассмотрения текущего состояния транзитных транспортных систем, включая осуществление Глобальных рамок 1995 года для сотрудничества в области транзитных перевозок, и выработки, в частности, соответствующих мер в области политики и практических программ, направленных на создание эффективных систем транзитного транспорта, которое будет проведено в течение двух дней и которому будет предшествовать трехдневное совещание старших должностных лиц для завершения подготовки по вопросам существа;

14. *предлагает* государствам-членам, членам специализированных учреждений и наблюдателям при Организации Объединенных Наций, включая, в частности, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и развивающиеся страны транзита, и международным финансовым учреждениям и учреждениям, занимающимся проблемами развития, включая соответствующие региональные и субрегиональные экономические организации и комиссии, принять участие в подготовке и проведении международного совещания министров;

15. *просит* Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в тесном взаимодействии с секретариатом Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и при его полном участии, когда это необходимо, оказать, в рамках имеющихся бюджетных ресурсов на двухгодичный период 2002–2003 годов и за счет добровольных взносов, профильную и организационную поддержку в проведении международного совещания министров и в этом контексте провести необходимую подготовку на субрегиональном и региональном уровнях, в зависимости от обстоятельств, при участии всех основных заинтересованных сторон, включая частный сектор;

16. *постановляет* рассмотреть вопрос о точных сроках и месте проведения международного совещания министров на своей пятьдесят седьмой сессии, принимая во внимание щедрое предложение правительства Казахстана провести это совещание у себя в стране;

17. *просит* Генерального секретаря Организации Объединенных Наций созвать в 2003 году в рамках имеющихся ресурсов на двухгодичный период 2002–2003 годов, шестое совещание правительственных экспертов из развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и развивающихся стран транзита и представителей стран-доноров и учреждений, занимающихся вопросами финансирования и развития, в том числе соответствующих региональных и субрегиональных экономических организаций и комиссий, которое будет служить подготовительным комитетом международного совещания министров для обеспечения его как основной, так и организационной подготовки;

18. *просит* Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в тесном взаимодействии с Генеральным секретарем Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию изыскивать добровольные взносы для обеспечения подготовки международного совещания министров, включая участие в этом совещании представителей развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и развивающихся стран транзита;

19. *с признательностью отмечает* вклад Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в разработку международной политики и мер для решения особых проблем развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в частности посредством программ в области технического сотрудничества, и настоятельно призывает Конференцию, среди прочего, постоянно следить за развитием объектов инфраструктуры, учреждений и служб транзитного транспорта, контролировать осуществление согласованных мер, в частности путем проведения, при необходимости, тематических исследований, оказывать содействие развитию регионального и субрегионального сотрудничества, формировать консенсус в отношении механизмов сотрудничества, добиваться принятия мер по оказанию международной поддержки, сотрудничать в осуществлении всех соответствующих инициатив, включая инициативы частного сектора и неправительственных организаций, и выступать в роли координационного центра при решении межрегиональных вопросов, касающихся развивающихся стран, не имеющих выхода к морю;

20. *предлагает* Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций в консультации с Генеральным секретарем Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, когда это необходимо, принять в рамках имеющихся бюджетных ресурсов на двухгодичный период 2002–2003 годов соответствующие меры по эффективному осуществлению деятельности, предусмотренной в настоящей резолюции, и обеспечить Канцелярию Специального координатора по наименее развитым, не имеющим выхода к морю и островным развивающимся странам Конференции достаточными ресурсами, с тем чтобы она могла оказывать дальнейшую поддержку развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, в рамках своего мандата, включая обеспечение эффективной подготовки к международному совещанию министров;

21. *просит* Генерального секретаря Организации Объединенных Наций подготовить доклад об осуществлении настоящей резолюции и представить его Совету по торговле и развитию и Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят седьмой сессии;

22. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят седьмой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Торговля и развитие», подпункт, озаглавленный «Подготовка к международному совещанию министров по вопросу о сотрудничестве в области транзитного транспорта»;

23. *постановляет также* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят седьмой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Торговля и развитие», подпункт, озаглавленный «Конкретные действия в связи с особыми нуждами и проблемами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю».